Ressources humaines et Développement des compétences Canada
Human Resources and Skills Development Canada

Des milieux de travail équitables, sécuritaires et productifs

Programme du travail

Bulletin du travail

30 novembre 2010

Also available in English

Cinquième numéro du bulletin *Focus Travail*

Le Programme du travail a lancé le cinquième numéro du bulletin trimestriel *Focus Travail*. Il contient des articles, des annonces, des conseils et faits ainsi que de l'information sur les politiques, les programmes et les événements du Programme du travail. Veuillez noter que dans cette édition, il sera question, entre autres, du 110e anniversaire du Programme du travail. Jetez-y un coup d'œil!

Le *Bulletin du travail* est un bimensuel produit par le **Programme du travail.** Le bulletin fournit des renseignements pertinents sur les données salariales issues des conventions collectives au Canada ainsi que des mises à jour sur les enjeux des relations industrielles.

Dans ce numéro

Page

Conventions collectives récentes ... 1

Négociations clés en cours et à venir 2

Principaux arrêts de travail 6

Pratiques innovatrices en milieu de travail – Troisième trimestre 2010 . 7

Cinquième numéro du bulletin *Focus Travail* 10

À paraître dans le prochain numéro 10

Pour plus d'information 10

Liste de distribution ajouter/retirer mon nom 10

Règlements récents de conventions collectives

Les rapports sommaires des négociations collectives mettent l'accent sur les principaux changements apportés à la convention précédente. Quelques exemples sont indiqués ci-dessous. Pour une liste complète, consultez la Liste des règlements conclus par province.

Province, employeur, syndicat, unité de négociation et numéro de référence	Mois/année de ratification
Ontario Association of Millwrighting Contractors of Ontario Inc. Fraternité unie des charpentiers et menuisiers d'Amérique 3 000 mécaniciens monteurs **0274811**	mai 10
Colombie-Britannique BC Hydro Fraternité internationale des ouvriers en électricité 1 960 ouvriers des services publics et employés des centrales électriques **0412812**	avr 10
Multiprovince MTS Allstream inc. Syndicat national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada 550 téléphonistes et employés des services techniques **0405210**	mar 10

Canada

Négothèque est une base de données consultable sur les relations de travail, qui fournit des sommaires d'ententes d'actualité et le texte intégral des conventions collectives au Canada.

Négociations clés en cours et à venir

visant 500 employés ou plus

Employeur	Syndicat	Employés	Statut*	Mois d'expiration
Négociations en cours				
Sphère de compétence fédérale, secteur public				
Saskatchewan				
Saskatchewan Telecommunications	SCEP	3 460	N	mar 10
Multiprovince				
Gouvernement du Canada	Divers syndicats	166 870	N/PR	déc 09/déc 11
Société canadienne des postes	STTP	54 000	ARB/N	sep 09/jan 11
Sphère de compétence fédérale, secteur privé				
Multiprovince				
TELUS Corporation	TWU	13 700	N	nov 10
Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada	TCA-Canada	4 720	CO	jul 10/déc 10
Chemin de fer Canadien Pacifique	TCA-Canada	2 300	CO	déc 10
NAV CANADA	TCA-Canada/ IPFPC	1 210	N/PR	avr 10
Colombie-Britannique				
British Columbia Maritime Employers Association	International Longshore and Warehouse Union	4 500	CO	mar 10
Sphère de compétence provinciale et territoriale, secteur public				
Île-du-Prince-Édouard				
Gouvernement de l'Île-du-Prince-Édouard	PEIUPSE	1 950	ARB	mar 10

Employeur	Syndicat	Employés	Statut*	Mois d'expiration
Négociations en cours (suite)				
Sphère de compétence provinciale et territoriale, secteur public (suite)				
Nouvelle-Écosse				
Gouvernement de la Nouvelle-Écosse	Nova Scotia Teachers Union/SCFP	11 650	N	oct 09/jul 10
Capital District Health Authority	SFPNE	8 350	N	oct 10
Health Association Nova Scotia	Nova Scotia Nurses' Union	3 580	N	oct 09
Halifax Regional School Board	SCFP	770	N	jul 09
Nouveau-Brunswick				
Gouvernement du Nouveau-Brunswick	SESPPNB/SCPF	5 860	N	fév 09-déc 09
Québec				
Comité patronal de négociation du secteur de la santé et des services sociaux	Divers syndicats	46 720	PR	mar 10
Comité patronal de négociation pour les commissions scolaires	Divers syndicats	31 850	N/PR	mar 10
Ville de Montréal	Divers syndicats	15 700	N/ARB	déc 06/déc 10
Gouvernement du Québec	Divers syndicats	9 110	N/MED	mar 10
Ville de Québec	Divers syndicats	3 100	ARB	déc 06/déc 10
Le Réseau de transport de la Capitale	CSN	920	N	jun 09
Ontario				
Universités	Divers syndicats	9 210	N/CO	avr/jun/aoû 10
Ville de Toronto	AIP	3 000	N	déc 09
London Health Sciences Centre	TCA-Canada	1 190	N	oct 10
Manitoba				
Gouvernement du Manitoba	SEGM	13 500	N	mar 10

Employeur	Syndicat	Employés	Statut*	Mois d'expiration
Négociations en cours (suite)				
Sphère de compétence provinciale et territoriale, secteur public (suite)				
Saskatchewan				
Gouvernement de la Saskatchewan	STF	12 000	N	août 10
SaskPower	FIOE/SCEP	2 080	N	déc 09
Ville de Saskatoon	SCFP	1 490	N	déc 09
Alberta				
Gouvernement de l'Alberta	SFPA	22 000	N	août 10
HBA Services	Health Sciences Association of Alberta	14 000	MED	mar 11
Colombie-Britannique				
Community Social Services Employers Association	SFPSCB	15 000	N	mar 10
Health Employers Association of British Columbia	Health Sciences Association of British Colombia	14 000	N	mar 10
Nunavut				
Gouvernement du Nunavut	AFPC	2 100	N	sep 10
Gouvernement du Nunavut	Nunavut Teachers' Association	640	MED	jun 09
Sphère de compétence provinciale et territoriale, secteur privé				
Ontario				
Secteur de la construction	Divers syndicats	8 900	N	avr 10
Hamilton Steel GP Inc.	Métallos	2 400	AT	jul 10
Central Care Corporation	Divers syndicats	1 660	ARB	mar/avr 10

Employeur	Syndicat	Employés	Statut*	Mois d'expiration
Négociations en cours (suite)				
Sphère de compétence provinciale et territoriale, secteur privé (suite)				
Alberta				
Canada Safeway Limited	TUAC Canada	10 725	N	mar 10
XL Foods Lakeside Packers	TUAC Canada	2 100	N	déc 09
Colombie-Britannique				
Interior Forest Labour Relations Association	Métallos	4 000	N	jun 09

* ARB - Arbitrage
AT - Arrêt de travail
CO - Conciliation
MED - Médiation
MaAT - Médiation après un arrêt du travail
N - Négociation
NPA - Négociation postérieure à arbitrage
NaAT - Négociation après un arrêt de travail
NPC - Négociation postérieure à la conciliation
NPM - Négociation postérieure à la médiation
PR - Projet de règlement

Notes :
Le trait d'union (-) dans la colonne **Mois d'expiration** indique que les conventions collectives à l'intérieur d'un même syndicat ou de plusieurs syndicats expirent, par exemple, à compter de septembre 2007 à janvier 2008 inclusivement et leurs dates d'expiration sont représentées de cette façon : **sep 07 - jan 08.**

La barre oblique (/) signifie que les conventions collectives à l'intérieur d'un même syndicat ou de plusieurs syndicats expirent, par exemple, soit en juillet 2007 ou avril 2008 et leurs dates d'expiration sont représentées de cette façon : **jul 07/avr 08.**

Employeur	Syndicat	Employés	Mois d'expiration
Négociation à venir			
Sphère de compétence fédérale, secteur public			
Rien à signaler.			
Sphère de compétence fédérale, secteur privé			
Air Canada	Divers syndicats	26 180	fév 11/mar 11

Employeur	Syndicat	Employés	Mois d'expiration
Négociation à venir (suite)			
Sphère de compétence provinciale et territoriale, secteur public			
Association des hôpitaux de l'Ontario	Divers syndicats	57 970	mar 11
Toronto Transit Commission	SUT	8 970	mar 11
Gouvernement du Nouveau-Brunswick	SIINB	5 800	déc 10
Sphère de compétence provinciale et territoriale, secteur privé			
Pratt & Whitney Canada	TCA-Canada	2 800	fév 11

Principaux arrêts de travail

impliquant 500 employés ou plus du **22 octobre au 11 novembre 2010**

Des mises à jour du Rapport hebdomadaire et de la Liste complète sont disponibles sur Internet.

Employeur, emplacement, syndicat et employés	Litige(s)	Début	Fin
U.S. Steel Canada Inc. Hamilton (Ontario) Syndicat international des travailleurs unis de la métallurgie, du papier et de la foresterie, du caoutchouc, de la fabrication, de l'énergie, des services et industries connexes 939 métallurgistes	Non disponible	7 nov 2010 Lock-out	
Delta Chelsea Hotel Toronto (Ontario) UNITE HERE Canada 500 employés d'hôtels	Non disponible.	27 oct 2010	9 nov 2010
Sears Canada (Centre de logistique) Vaughan (Ontario) Syndicat international des travailleurs unis de la métallurgie, du papier et de la foresterie, du caoutchouc, de la fabrication, de l'énergie, des services et industries connexes 540 employés d'entrepôt	Non disponible	1 avr 2010 Lock-out	

Pratiques innovatrices en milieu de travail – Troisième trimestre 2010

Le Programme du travail publie un aperçu trimestriel des pratiques innovatrices en milieu de travail[1]. Cet aperçu est basé sur l'examen de 60 conventions collectives ratifiées entre juillet et septembre 2010 inclusivement. Certaines pratiques innovatrices répertoriées au cours du troisième trimestre de 2010 présentent un intérêt particulier.

Conditions de travail

Red River College, Winnipeg, Manitoba, et 1 300 employés représentés par la Manitoba Government and General Employees' Union ont négocié une entente selon laquelle l'employeur fournira à tous les employés des campus du centre-ville un laissez-passer d'autobus de la ville de Winnipeg, Eco Pass, à tarif réduit. La réduction, de l'ordre de 60 %, entrera en vigueur à compter du 1er janvier 2011.

Jazz Air LP et la Canadian Flight Attendants' Union (760 employés) ont négocié le paiement du coût total, par l'employeur, des visas et passeports requis, y compris les frais d'expédition, de vaccins ainsi que les frais médicaux des agents de bord en voyage d'affaires.

Santé et bien-être

Le Canadien Pacific, à l'échelle du réseau, et la Conférence ferroviaire de Teamsters Canada, représentant 2 050 préposés à l'entretien des voies, ont instauré un projet pilote de carte d'assurance-médicaments facultative et gratuite. Cette carte sera assujettie au même plafond d'honoraires appliqué au régime des gestionnaires. La marge bénéficiaire de la pharmacie sera limitée à 25 % pour toutes les catégories de médicaments.

Aliments Prince, société en commandite, division de Bacon America et Bacon International (groupe Olymel) Drummondville, Québec, et le Syndicat des travailleuses et travailleurs de Bacon Inter-America (CSN) représentant 580 employés d'usine et préposés à l'entretien, ont établi un comité chargé de réduire les coûts d'assurance. Les membres se rencontreront chaque année pour analyser et évaluer ces coûts. Advenant que la prime totale, répartie à 50 % pour chacune des parties, augmente au-delà des montants préétablis, les bénéfices seront revus.

Pension

Jazz Air LP et la Canadian Flight Attendants' Union ont introduit un nouveau régime de pension visant 760 agents de bord. À compter de septembre 2010, les employés verseront 2,0 % de leur revenu dans un régime de pension; par la suite, il y aura une augmentation de 1,0 % le 1er janvier de chaque année de la convention, jusqu'à un maximum équivalant à la contribution de l'employeur. Les agents de bord pourront opter pour des contributions facultatives, jusqu'au maximum stipulé par la *Loi sur l'Agence du revenu du Canada*. Ce montant pourrait être versé dans un régime enregistré d'épargne-retraite par prélèvements à la source.

[1] La Division de l'information sur les milieux de travail, Programme du travail, définit les pratiques innovatrices en milieu de travail comme étant une innovation productive, négociée dans le cadre d'une convention collective entre un syndicat et un employeur. Cet aperçu présente des innovations issues de conventions visant 500 employés ou plus dans les sphères de compétence provinciale, et 100 employés ou plus dans les sphères de compétence fédérale.

La Greyhound Canada Transportation ULC, division de l'est, et le Syndicat uni du transport, section locale 1415, ont établi un nouveau régime de pension visant 500 chauffeurs d'autobus, préposés à l'entretien et employés de terminal. Les nouveaux employés ne pourront pas adhérer au régime de revenu de retraite à cotisations déterminées des employés de Greyhound, division de l'est. L'employeur offrira un nouveau régime à prestations déterminées où les employés pourront verser un minimum de 2 %, et un maximum de 5 % du revenu; l'employeur contribuera un montant égal à 50 % de la cotisation des employés.

Vale, Sudbury, et Essar Steel Algoma Inc., Sault Ste Marie, Ontario, ont négocié un nouveau régime de pension avec le Syndicat international des travailleurs unis de la métallurgie, du papier et de la foresterie, du caoutchouc, de la fabrication, de l'énergie, des services et industries connexes. Les employés en place pourront opter pour un régime de retraite à cotisations déterminées ou un régime de pension à prestations déterminées. Il y aura une exception pour les nouveaux employés de Vale où le régime de contributions est l'unique option.

Environnement de travail

La Greater Toronto Sewer and Watermain Contractors Association, Toronto, Ontario, et l'Union internationale des journaliers d'Amérique du Nord, représentant 2 000 journaliers, ont conclu une entente concernant l'utilisation des téléphones cellulaires, Blackberries, iPods et des appareils similaires. À compter du 5 juillet 2010, il sera interdit de faire fonctionner ces appareils pendant les heures de travail, exception faite des pauses repas ou régulières, d'urgences sur les lieux de travail ou d'autorisation préalable du superviseur.

Comité syndical-patronal

Bell Aliant Regional Communications, Limited Partnership, région de l'Atlantique, et le Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier, représentant 3 100 employés de bureau et des services techniques, ont établi un forum d'intérêt commun afin d'améliorer la communication et la confiance, de développer les moyens de résoudre les différends et de maintenir des relations de travail coopératives.

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick et le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 1418, représentant 1 000 professionnels de soins de santé, ont créé un comité d'évaluation d'emploi afin de déterminer la proportion de toutes les classifications des groupes 1 et 2 dans les séries flexibles. Les résultats n'auront pas force exécutoire pour les parties, néanmoins, ces recommandations serviront de base pour les prochaines rondes de négociations.

La Pipe Line Contractors Association of Canada et l'Association unie des compagnons et apprentis de l'industrie de la plomberie et de la tuyauterie des États-Unis et du Canada (600 soudeurs) ont mis sur pied un programme contre les abus de drogue et d'alcool qui comprend un test préalable d'accès.

Équité (procédures d'embauche)

La Pipe Line Contractors Association of Canada et l'Association unie des compagnons et apprentis de l'industrie de la plomberie et de la tuyauterie des États-Unis et du Canada (600 soudeurs) se sont entendus pour stimuler l'emploi local et l'embauche des Autochtones, conformément aux conditions de la convention.

Formation

La Saint John Construction Association Inc. et l'Union internationale des journaliers d'Amérique du Nord (700 journaliers) ont décidé de mettre en œuvre, à compter du 5 septembre 2010, un programme d'apprentissage en artisanat de la construction afin que les membres de l'unité de négociation puissent acquérir de nouvelles compétences.

Salaires

Le gouvernement du Québec et plusieurs unités syndicales, représentant 145 020 employés du gouvernement du Québec, ont convenu d'appliquer des rajustements variables, en plus des augmentations salariales fixes, selon la croissance économique (jusqu'à 3,5 %) et l'inflation (jusqu'à 1 %) pour des augmentations totales possibles de 10,5 %. La clause sur la croissance économique prévoit la possibilité d'augmenter les salaires lors des troisième, quatrième et cinquième années de la convention collective, si la croissance économique dépasse les projections à la base du plan de retour à l'équilibre budgétaire de 2009.

D'autre part, la clause sur l'inflation prévoit un rajustement salarial pouvant atteindre 1 % si l'indice des prix à la consommation (IPC) est supérieur à toutes les augmentations (augmentations fixes et augmentations liées à la croissance).

L'Association de la construction du Québec (ACQ) et l'Alliance syndicale de la construction,[2] représentant 144 940 employés du secteur de la construction au Québec, ont convenu d'un projet pilote selon lequel les employés seront rémunérés au taux et demi, au lieu de l'être au taux double, pour les 2 premières heures supplémentaires effectuées dans une semaine normale de travail. Toutes les autres heures supplémentaires seront payées au taux double.

Ce projet pilote sera testé pour favoriser l'enregistrement et la rémunération des heures supplémentaires afin de diminuer le travail au noir.

[2] L'Alliance syndicale de la construction est composée du Conseil provincial du Québec des métiers de la construction - (CPQMC - International), de la Centrale des syndicats démocratiques (CSD - Construction), de la Confédération des syndicats nationaux (CSN - Construction), de la Fédération des travailleurs du Québec (FTQ - Construction/CTC) et du Syndicat québécois de la construction (Ind.).

Cinquième numéro du bulletin *Focus Travail*

Le Programme du travail est fier de présenter le cinquième numéro du bulletin trimestriel *Focus Travail*. Il contient des articles, des annonces, des conseils et faits ainsi que de l'information sur les politiques, les programmes et les événements du Programme du travail. Veuillez noter que dans cette édition, il sera question, entre autres, du 110e anniversaire du Programme du travail. Jetez-y un coup d'œil!

À paraître dans le prochain numéro

- Règlements salariaux – analyses et tableaux des données salariales de **octobre 2010**
- Négociations clés en cours et à venir – mise à jour
- Principaux arrêts de travail – mise à jour

Pour plus d'information

Le *Bulletin du travail* est un bimensuel.

Le *Bulletin du travail* vous tient au courant des développements continus concernant les relations de travail et la négociation collective au Canada grâce à des renseignements personnalisés et d'actualité. Les sujets suivants sont traités :

- négociations salariales
- avantages sociaux
- conditions de travail
- arrêts de travail
- organisations de travailleurs et travailleuses
- effectifs syndicaux
- pratiques innovatrices en milieux de travail

Pour plus d'information ainsi que la liste complète des produits et services, visitez Analyse et information sur les négociations collectives ou veuillez communiquer avec :

Services à la clientèle au 1-800-567-6866 - Région d'Ottawa-Gatineau au 819-997-3117.

Liste de distribution – ajouter/retirer mon nom

Le *Bulletin du travail* fournit des renseignements pertinents sur des sujets variés. Pour recevoir le *Bulletin du travail*, veuillez ajouter votre nom à la liste de distribution en utilisant le lien ci-dessous.

Je désire M'INSCRIRE sur la liste de distribution.

Je désire RETIRER mon nom de la liste de distribution.

RESPECT DE LA VIE PRIVÉE

MICROLOG WORKSHEET/ FICHE DESCRIPTIVE MICROLOG

Microlog number/Numéro de fiche Microlog: **2011-04718**

Notes/ À noter:

☐ Landscape pages/Pages mode paysage

☑ Document title is correct/Le titre du document est correct

☐ Multi-dated document, cover date is correct/Plusieurs dates; la date sur la page de couverture est correcte.

☐ Pages may be missing in number only/Merci de ne pas tenir compte du numérotage des pages

☐ Color graphics/Graphiques en couleurs

☒ PDF

Filming Directives/Avis au Filmeur:

☐ Do not cut/Ne pas couper

☒ Cut if necessary/Couper, les cas échéant

Document Status/Après le filmage:

☐ Return to/Rendre à

_____

☒ Do not return/Jetez ce document après le filmage

Cinquième numéro du bulletin *Focus Travail*

Le Programme du travail est fier de présenter le cinquième numéro du bulletin trimestriel *Focus Travail*. Il contient des articles, des annonces, des conseils et faits ainsi que de l'information sur les politiques, les programmes et les événements du Programme du travail. Veuillez noter que dans cette édition, il sera question, entre autres, du 110e anniversaire du Programme du travail. Jetez-y un coup d'œil!

À paraître dans le prochain numéro

- Règlements salariaux – analyses et tableaux des données salariales de **octobre 2010**
- Négociations clés en cours et à venir – mise à jour
- Principaux arrêts de travail – mise à jour

Pour plus d'information

Le *Bulletin du travail* est un bimensuel.

Le *Bulletin du travail* vous tient au courant des développements continus concernant les relations de travail et la négociation collective au Canada grâce à des renseignements personnalisés et d'actualité. Les sujets suivants sont traités :

- négociations salariales
- avantages sociaux
- conditions de travail
- arrêts de travail
- organisations de travailleurs et travailleuses
- effectifs syndicaux
- pratiques innovatrices en milieux de travail

Pour plus d'information ainsi que la liste complète des produits et services, visitez Analyse et information sur les négociations collectives ou veuillez communiquer avec :

Services à la clientèle au 1-800-567-6866 - Région d'Ottawa-Gatineau au 819-997-3117.

Liste de distribution – ajouter/retirer mon nom

Le *Bulletin du travail* fournit des renseignements pertinents sur des sujets variés. Pour recevoir le *Bulletin du travail*, veuillez ajouter votre nom à la liste de distribution en utilisant le lien ci-dessous.

Je désire M'INSCRIRE sur la liste de distribution.

Je désire RETIRER mon nom de la liste de distribution.

RESPECT DE LA VIE PRIVÉE